

## I Suomenlahti

### ¤ 170. Suomi. Hangon 7,5/5,0 metrin väylä. Uusi viitta. Syvyyslukeman muutos. Karttamerkinän muutos.

*Yksityiskohtia:* Seuraava viitta asetetaan ilman eri ilmoitusta paikalleen viimeistään toukokuun 2007 loppuun mennessä.

#### A. Uusi viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Russarö lounainen	71224	Oikea	59°45,389'P, 22°55,185'I	59°45,395'P, 22°54,993'I

#### B. Syvyyslukeman muutos

KKJ	WGS-84	Merkitään	Poistetaan
59°45,373'P, 22°55,222'I	59°45,379'P, 22°55,030'I	8,6 m	7,9 m

Samalla korjataan matalaa ympäröivä 10 m:n syvyyskäyrä.

Muutokset on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

Merik. 22. Sarja B/636/637

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

### ¤ 171. Suomi. Espoonlahden 1,5 m venereitti. Turvalaitemuutokset. Venereitin keskilinjän osittainen siirto. Karttamerkinän muutos.

*Yksityiskohtia:* Seuraavat muutokset on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

#### I. Turvalaitemuutokset

##### A. Siirretyt valaisemattomat viitat

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Sököörarna	21090	Turvavesi- merkki (ent.)	60°07,418'P 24°39,585'I 60°07,420'P 24°39,581'I	60°07,428'P 24°39,396'I 60°07,430'P 24°39,392'I)
2. Lilla Pentala itäinen	21092	Turvavesi- merkki (ent.)	60°06,619'P 24°39,627'P 60°06,618'P 24°39,624'I	60°06,629'P 24°39,438'I 60°06,628'P 24°39,435'I)
3. Pentalasundet läntinen	21093	L-kard.  (ent.)	60°06,213'P 24°39,625'I 60°06,214'P 24°39,625'I	60°06,223'P 24°39,436'I 60°06,223'P 24°39,436'I)
4. Pentalasundet itäinen	21094	I-kard.  (ent.)	60°06,049'P 24°39,412'I 60°06,049'P 24°39,412'I	60°06,059'P 24°39,223'I 60°06,059'P 24°39,223'I)
5. Brudholmen	21095	L-kard.  (ent.)	60°05,657'P 24°39,087'I 60°05,658'P 24°39,085'I	60°05,667'P 24°38,898'I 60°05,667'P 24°38,896'I)

II. *Venereitin keskilinjän osittainen siirto*A. *Seuraavien pisteiden välinen reittiosuus poistuu:*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	60°06,037'P 24°39,441'I	60°06,046'P 24°39,251'I
2)	60°06,618'P 24°39,624'I	60°06,628'P 24°39,435'I
3)	60°07,510'P 24°39,576'I	60°07,519'P 24°39,387'I

B. *Uusi reittiosuus kulkee seuraavien pisteiden kautta:*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	60°06,037'P 24°39,441'I	60°06,046'P 24°39,251'I
2)	60°06,619'P 24°39,627'I	60°06,629'P 24°39,438'I
3)	60°07,507'P 24°39,580'I	60°07,517'P 24°39,391'I

Merikarttasarjat A, B, Z/627 + spesiaali 1  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ **172. Suomi. Kivenlahden 4,3 metrin väylä. Siirretyt viitat. Karttamerkin­nän muutos. Viitan siirto takaisin vanhalle paikalle.**

*Yksityiskohtia:* Viittojen siirrot on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n ja merikartan 19 vuoden 2007 painoksissa. Viitta TI-nro 12303 siirretään ilman eri ilmoitusta takaisin vanhalle paikalleen viimeistään toukokuun 2007 loppuun mennessä.

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Svartholm	12298	Oikea	60°07,207'P, 24°40,067'I	60°07,217'P, 24°39,878'I
			(ent.	60 07,206, 24 40,069	60 07,215 24 39,880)
2.	Staffansholm	12299	Vasen	60 07,161, 24 40,039	60 07,170, 24 39,850
			(ent.	60 07,157, 24 40,024	60 07,167, 24 39,835)
3.	Björköbanken	12300	Vasen	60 07,736, 24 39,356	60 07,746, 24 39,167
			(ent.	60 07,736, 24 39,359	60 07,745, 24 39,170)
4.	Björkö-rev	12301	Vasen	60 07,930, 24 38,943	60 07,940, 24 38,754
			(ent.	60 07,881, 24 38,925	60 07,891, 24 38,735)
5.	Småholmens W	12302	Vasen	60 08,242, 24 38,416	60 08,252, 24 38,227

(ent.	60 08,289,	60 08,298,
	24 38,321	24 38,131)

B. *Viitan siirto takaisin vanhalle paikalle (ei karttamuutosta)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Stensviks W	12303	Vasen	60°08,942'P, 24°37,750'I	60°08,951'P, 24°37,560'I

Tarkistusmittauksessa havaittiin viitan siirtyneen pois paikaltaan.

Merik. 19. sarja A, B, Z/627

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

¤ **173. Suomi. Stora Ådholmen – Korkeasaari 1,5 metrin venereitti. Siirretyt viitat. Karttamerkin­nän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavat muutokset on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Vehkasaari läntinen	21061	Oikea	60°08,772'P, 24°48,644'I	60°08,782'P, 24°48,455'I
		(ent.	60 08,768, 24 48,636	60 08,779, 24 48,448)
2. Tvihjälp itäinen	21062	Vasen	60 09,257, 24 49,099	60 09,267, 24 48,909
		(ent.	60 09,177, 24 48,977	60 09,262, 24 48,807)

Merikarttasarjat A, B, Z/626/627

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

¤ **174. Suomi. Småholmarna – Karhusaari 1,5 metrin venereitti. Turvalaitemuutokset. Venereitin keskilinjan taitepisteen muutos. Karttamerkin­nän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavat muutokset on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

I. *Turvalaitemuutokset*

A. *Uusi valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Lyökkiniemi 2	71280	Oikea	60°09,735'P, 24°48,880'I	60°09,745'P, 24°48,691'I

B. *Poistettu valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Lyökkiniemi	21055	Vasen	60°09,743'P, 24°48,878'I	60°09,751'P, 24°48,667'I

C. *Siirretyt valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Småholm läntinen (ala)	21060	L-kard.	60°09,577'P, 24°48,663'I	60°09,587'P, 24°48,474'I
		(ent.	60 09,578, 24 48,657	60 09,586, 24 48,479)

2.	Småholm itäinen	21057	Vasen	60 09,585, 24 48,658	60 09,595, 24 48,469
			(ent.	60 09,587, 24 48,658	60 09,592 24 48,435)
3.	Småholm läntinen (ylä)	21059	Oikea	60 09,595, 24 48,676	60 09,605, 24 48,486
			(ent.	60 09,596, 24 48,675	60 09,609, 24 48,484)
4.	Småholm läntinen (keski)	21058	Oikea	60 09,615, 24 48,692	60 09,626, 24 48,502
			(ent.	60 09,618, 24 48,691	60 09,629, 24 48,503)
5.	Småholm itäinen	21056	Vasen	60 09,651, 24 48,705	60 09,662, 24 48,515
			(ent.	60 09,652, 24 48,702	60 09,658, 24 48,512)
6.	Linhholm läntinen	21054	Oikea	60 09,787, 24 48,981	60 09,797, 24 48,791
			(ent.	60 09,784, 24 48,982	60 09,794, 24 48,806)

II. *Venereitin keskilinjän taitepisteen muutos*

A. *Uusi taitepiste*

KKJ WGS-84  
60°09,581'P, 24°48,660'I 60°09,591'P, 24°48,471'I

B. *Entinen taitepiste*

KKJ WGS-84  
60°09,594'P, 24°48,668'I 60°09,604'P, 24°48,479'I

Merikarttasarjat A, B, Z/727

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

☒ **175. Suomi. Otsolahden 1,5/1,1 metrin venereitti. Siirretyt viitat. Karttamerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavat muutokset on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Otsolahden silta itäinen	21049	Vasen	60°10,109'P, 24°49,344'I	60°10,119'P, 24°49,155'I
			(ent.	60 10,119, 24 49,343	60 10,126, 24 49,131)
2.	Otsolahden silta läntinen	21050	Oikea	60 10,110, 24 49,370	60 10,120, 24 49,180
			(ent.	60 10,119, 24 49,366	60 10,123, 24 49,196)

3.	Bredviken	21051	Vasen	60 10,043, 24 49,325	60 10,053, 24 49,136
			(ent.	60 10,043, 24 49,322	60 10,046, 24 49,161)
4.	Karhusaari	21052	Oikea	60 09,935, 24 49,364	60 09,946, 24 49,175
			(ent.	60 09,936, 24 49,364	60 09,952, 24 49,186)

Merikarttasarjat A, B, Z/626/627  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

**¤ 176. Suomi. Laajalahden 1,5/0,9 metrin venereitti. Turvalaitemuutokset. Venereitin keskilinjan osittainen siirto. Karttamerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavat muutokset on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

I. *Turvalaitemuutokset*

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Laajalahti	21037	Vasen	60°12,022'P, 24°50,426'I	60°12,032'P, 24°50,236'I
			(ent.	60 12,019, 24 50,414	60 12,043, 24 50,282)
2.	Laajalahti	21038	Oikea	60 12,047, 24 50,462	60 12,057, 24 50,273
			(ent.	60 12,036, 24 50,440	60 12,046, 24 50,251)
3.	Madeluoto	21039	Vasen	60 11,811, 24 50,922	60 11,821, 24 50,733
			(ent.	60 11,817, 24 50,893	60 11,832, 24 50,764)
4.	Otaniemi	21040	Vasen	60 11,363, 24 50,792	60 11,373, 24 50,603
			(ent.	60 11,294, 24 50,773	60 11,303, 24 50,606)
5.	Laajalahden silta itäinen	21041	Vasen	60 10,855, 24 50,604	60 10,866, 24 50,415
			(ent.	60 10,851, 24 50,609	60 10,863, 24 50,460)
6.	Keilaniemi itäinen	21042	Vasen	60 10,745, 24 50,661	60 10,755, 24 50,472
			(ent.	60 10,746, 24 50,660	60 10,770, 24 50,486)
7.	Leppäluoto itäinen	21043	Vasen	60 10,319, 24 50,624	60 10,329, 24 50,435
			(ent.	60 10,321, 24 50,621	60 10,342, 24 50,447)

8.	Leppäluoto läntinen	21044	Oikea	60 10,319, 24 50,656	60 10,330, 24 50,466
			(ent.	60 10,321, 24 50,655	60 10,347, 24 50,491)

II. *Venereitin keskilinjän osittainen siirto*

A. *Seuraavien pisteiden välinen reittiosuus poistuu:*

	KKJ		WGS-84	
1)	60°11,837'P,	24°50,942'I	60°11,847'P,	24°50,753'I
2)	60 12,126	24 50,155	60 12,136	24 49,966
sekä				
3)	60 10,168	24 50,693	60 10,178	24 50,503
4)	60 10,338	24 50,660	60 10,348	24 50,471
5)	60 10,757	24 50,703	60 10,768	24 50,513

B. *Uusi reittiosuus kulkee seuraavien pisteiden kautta:*

	KKJ		WGS-84	
1)	60°11,837'P,	24°50,942'I	60°11,847'P,	24°50,753'I
2)	60 12,034	24 50,444	60 12,045	24 50,255
3)	60 12,126	24 50,155	60 12,136	24 49,966
sekä				
4)	60 10,168	24 50,693	60 10,178	24 50,503
5)	60 10,319	24 50,640	60 10,330	24 50,451
6)	60 10,757	24 50,703	60 10,768	24 50,513

Merikarttasarjat A, B, Z/626/627

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

**¤ 177. Suomi. Miessaarenselkä – Salmisaari 1,5 metrin väylä. Turvalaitemuutokset. Väylän keskilinjän osittainen siirto.**

Keilalahden 1,5 metrin venereitti. Siirretty viitta. Karttamerkinän muutos.

*Yksityiskohtia:* Viittojen siirrot on toteutettu maastossa, ja ne on huomioitu merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa. Viitta TI-nro 12342 siirretään ilman eri ilmoitusta ilmoitetulle paikalle viimeistään toukokuun 2007 loppuun mennessä.

I. *Miessaarenselkä – Salmisaari 1,5 m väylä*

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1.	Fölisön	12337	Oikea	60°09,348'P, 24°47,870'I	60°09,358'P, 24°47,681'I
			(ent.	60 09,346, 24 47,883	60 09,356, 24 47,694)
2.	Tvihjälps västra	12338	Oikea	60 09,393, 24 48,199	60 09,404, 24 48,010
			(ent.	60 09,395, 24 48,199	60 09,405, 24 48,009)
3.	Tvihjälps	12339	Oikea	60 09,509, 24 48,622	60 09,519, 24 48,433
			(ent.	60 09,509, 24 48,621	60 09,519, 24 48,431)

4.	Småholm	12340	Vasen	60 09,465, 24 48,935	60 09,476, 24 48,746
			(ent.	60 09,465, 24 48,934	60 09,475, 24 48,745)
5.	Lindholms västra	12341	Vasen	60 09,491, 24 49,332	60 09,501, 24 49,143
			(ent.	60 09,483, 24 49,347	60 09,493, 24 49,158)
6.	Hanaholm	12343	Oikea	60 09,880, 24 50,282	60 09,890, 24 50,093
			(ent.	60 09,880, 24 50,279	60 09,890, 24 50,090)
7.	Björnudd	12344	Vasen	60 09,886, 24 50,266	60 09,896, 24 50,077
			(ent.	60 09,885, 24 50,267	60 09,895, 24 50,077)
8.	Sandudd	12767	Vasen	60 09,220, 24 47,754	60 09,230, 24 47,564
			(ent.	60 09,216, 24 47,746	60 09,226, 24 47,557)
9.	Lindholm pohjoinen	21053	I-kard.	60 09,676, 24 49,826	60 09,686, 24 49,637
			(ent.	60 09,678, 24 49,822	60 09,700, 24 49,646)
10.	Klippan	21045	I-kard.	60 10,168, 24 50,620	60 10,179, 24 50,431
			(ent.	60 10,174 24 50,603	60 10,188, 24 50,448)

Väylän ja venereittien risteyksissä olevat, venereiteille kuuluvat viitat on merkitty myös merikartan 18 painokseen 2007 I. Viitta TI-nro 21053 on merkitty merikartan 191 painokseen 2007 I ja viitta TI-nro 21045 merikartan 191 painoksiin 2005 X ja 2007 I.

#### B. Siirrettävä valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Lindholms östra	12342	Vasen	60°09,547'P, 24°49,634'I	60°09,557'P, 24°49,445'I
		(ent.	60 09,607, 24 49,644	60 09,617, 24 49,455)

Viitta siirretään viimeistään toukokuun loppuun mennessä.

#### C. Väylän keskilinjän osittainen siirto

##### C.1. Seuraavien pisteiden välinen väyläosuus poistuu:

KKJ	WGS-84
1) 60°09,226'P, 24°47,766'I	60°09,236'P, 24°47,577'I
2) 60 09,296 24 47,818	60 09,306 24 47,629
3) 60 09,338 24 47,863	60 09,348 24 47,674
4) 60 09,347 24 47,878	60 09,358 24 47,689
5) 60 09,351 24 47,890	60 09,361 24 47,701

6)	60 09,484	24 48,395	60 09,494	24 48,206
7)	60 09,535	24 48,596	60 09,545	24 48,407

C.2. Uusi väyläosuus kulkee seuraavien pisteiden kautta:

	KKJ		WGS-84	
1)	60°09,226'P,	24°47,766'I	60°09,236'P,	24°47,577'I
2)	60 09,353	24 47,861	60 09,363	24 47,672
3)	60 09,535	24 48,596	60 09,545	24 48,407

II. Keilahden 1,5 m venereitti

A. Siirretty valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Frönarna	21047	Vasen	60°10,293'P, 24°50,319'I	60°10,303'P, 24°50,130'I
		(ent.	60 10,299, 24 50,288	60 10,322, 24 50,113)

Merik. 18, 191. Sarjat A, B, Z/626/627

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

#### ✖ 178. (P). Suomi. Helsinki. Vuosaaren sataman tuleva 11,0 metrin väylä ja Vuosaaren satama. Aikataulutietoja.

*Yksityiskohtia:* Vuosaaren 11,0 m väylä otetaan virallisesti käyttöön 31.12.2007. Vuosaaren satama otetaan käyttöön syksyllä 2008.

Rakenteilla oleva väyläalue on esitetty merikartan 18 painoksessa 2007 I sekä merikarttasarja B:n vuoden 2007 painoksessa.

Merikartan 18 oikaisupäivämäärän 20.1.2007 jälkeen ilmenneet syvyystietomuutokset on tiedotettu: TM 7/112/2007 ja TM 9/152/2007.

Väylän linjaus turvalaitetietoineen tiedotetaan syksyllä 2007 virallisen väyläpäätöksen vahvistuksen jälkeen.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

#### ✖ 179. Suomi. Haminan 8,6 m väylä. Tutkamerkki Einonkarinmatala. Racon poistetaan. Karttamerkinän muutos.

*Yksityiskohtia:* Racon (tutkamajakka) poistetaan turvalaitteelta:

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Einonkarin- matala	175	Tutkamerkki	60°25,80'P, 27°08,26'I	60°25,82'P, 27°08,07'I

Muutos toteutetaan ilman eri ilmoitusta toukokuun 2007 loppuun mennessä, ja se huomioidaan merikartan 14 vuoden 2007 painoksessa.

Merik. 14. Sarja A/610

(Merenkulkulaitos, Väyläyksikkö, Helsinki 2007)



## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### ☒ 180. (T). Suomi. Saaristomeri. Särkisalo. Ramsö – Hakkala 3,5 m väylän Ulkoluodon väyläosuus avattu liikenteelle. Ulkoluodon siltatyö. Varoitus.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 1/5/2007 (T) kumotaan

*Ajankohta:* n. 31.10.2007 asti

*Paikka:*

60°04,53'P 22°52,60'I (KKJ)

60°04,54'P 22°52,40'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Tiedonantoon TM 1/5/2007 liittyen Ramsö- Hakkala väylällä Ulkoluodon alueen väyläosuus on avattu jälleen liikenteelle. Särkisalon Ulkoluodon lossin viereen rakennettavan, 3,5 m väylän ylittävän sillan rakennustyöt ovat käynnissä. Siltarakenelmassa on veneilyä varten 10 m leveä kulkuaukko, jonka alikulkukorkeus on 5 m. **VAROITUS:** Väylän käyttäjiä kehoitetaan hiljennettyyn nopeuteen ja varovaisuuteen siltatyömaan läheisyydessä.

Merik. 23, 903, 953. Sarja B/639/641

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

## III Pohjanlahti

### ☒ 181. Suomi. Selkämeri. Uudenkaupungin sataman edusta. Virheellisen syvyysmerkinnän poisto.

*Yksityiskohtia:* 9,5 metrin harausalueelle jäänyt virheellinen syvyysmerkintä 8,7 m poistetaan paikasta:

60°47,65'P 21°22,78'I (WGS-84)

Korjaus koskee vain merikarttasarjan D/735 spesiaalia 1

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

### ☒ 182. Suomi. Selkämeri. Uudenkaupungin Janhuan niemi. Höpöniemen 5,0 m väylä. Valaistujen linjamerkkien poisto. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Poistetaan valaistut Janhuan linjamerkit seuraavilta paikoilta:

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Janhua alempi	3116	60°48,460'P 21°23,352'I	60°48,466'P 21°23,148'I
2. Janhua ylempi	3117	60°48,489'P 21°23,469'I	60°48,494'P 21°23,265'I

Merik. 40 + spesiaali A. Sarja D/735 + spesiaali 1, Sarja E/801/802 + spesiaali 1

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2007)

### ☒ 183. Suomi. Selkämeri. Rostan – Norrhälet – Peninkari venereitti. Venereitin tarkistettu linjaus ja turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Venereitille on vahvistettu seuraavat muutokset.

A. *Venereitin linjaus*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) 63°05,247'P, 21°31,843'I	63°05,258'P, 21°31,622'I

2)	63 05,005	21 30,532	63 05,017	21 30,311
3)	63 04,980	21 30,199	63 04,992	21 29,977
4)	63 04,961	21 30,055	63 04,972	21 29,834
5)	63 04,859	21 29,574	63 04,871	21 29,353
6)	63 04,774	21 29,144	63 04,785	21 28,922
7)	63 04,744	21 28,979	63 04,755	21 28,758
8)	63 04,711	21 28,704	63 04,722	21 28,482
9)	63 04,655	21 28,486	63 04,667	21 28,265
10)	63 04,648	21 28,358	63 04,660	21 28,137
11)	63 04,650	21 28,267	63 04,661	21 28,046
12)	63 04,631	21 28,201	63 04,642	21 27,979
13)	63 04,611	21 28,122	63 04,622	21 27,900
14)	63 04,083	21 28,164	63 04,095	21 27,943
15)	63 03,856	21 28,098	63 03,868	21 27,876
16)	63 03,645	21 28,126	63 03,657	21 27,905
17)	63 03,489	21 27,881	63 03,500	21 27,660
18)	63 03,154	21 27,926	63 03,165	21 27,705

II. *Turvalaitemuutokset*A. *Uudet valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Sundom	62752	E-kard.	63°05,007'P, 21°30,506'I	63°05,019'P, 21°30,284'I
2. Sundom 23	62753	P-kard.	63 04,761, 21 29,089	63 04,773, 21 28,867
3. Sundom 24	62759	P-kard.	63 04,651, 21 28,442	63 04,662, 21 28,220

B. *Siirretyt ja tarkistetut valaisemattomat viitat (osan paikka muuttuu kartalla)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Sundom 1	32217	P-kard.	63°04,968'P, 21°30,342'I	63°04,980'P, 21°30,120'I
		(ent.	63 04,940, 21 30,210	63 04,951, 21 29,989)
2. Sundom 2	32218	E-kard.	63 04,750, 21 28,970	63 04,761, 21 28,749
		(ent.	63 04,750, 21 29,010	63 04,761, 21 28,789)
3. Sundom 3	32219	P-kard.	63 04,709, 21 28,705	63 04,720, 21 28,484
		(ent.	63 04,700, 21 28,830	63 04,711, 21 28,609)
4. Sundom 4	32220	P-kard.	63 04,675, 21 28,572	63 04,686, 21 28,351
		(ent.	63 04,670, 21 28,600	63 04,681, 21 28,379)
5. Sundom 5	32230	E-kard.	63 04,660, 21 28,488	63 04,671, 21 28,266

			(ent.	63 04,670, 21 28,500	63 04,681, 21 28,279)
6.	Sundom 7	32232	P-kard.	63 04,654, 21 28,497	63 04,666, 21 28,275
			(ent.	63 04,640, 21 28,520	63 04,651, 21 28,299)
7.	Sundom 6	32231	E-kard.	63 04,649, 21 28,356	63 04,661, 21 28,134
			(ent.	63 04,650, 21 28,380	63 04,661, 21 28,159)
8.	Sundom 9	32234	P-kard.	63 04,648, 21 28,346	63 04,660, 21 28,124
			(ent.	63 04,630, 21 28,400	63 04,641, 21 28,179)
9.	Sundom 10	32235	P-kard.	63 04,647, 21 28,271	63 04,659, 21 28,050
			(ent.	63 04,630, 21 28,280	63 04,641, 21 28,059)
10.	Sundom 8	32233	E-kard.	63 04,652, 21 28,262	63 04,663, 21 28,040
			(ent.	63 04,640, 21 28,270	63 04,651, 21 28,049)
11.	Sundom 12	32236	L-kard.	63 04,560, 21 28,139	63 04,572, 21 27,917
			(ent.	63 04,510, 21 28,200,	63 04,521, 21 27,979)
12.	Sundom 13	32237	I-kard.	63 04,460, 21 28,106	63 04,471, 21 27,884
			(ent.	63 04,370, 21 28,100	63 04,381, 21 27,879)
13.	Sundom 14	32238	I-kard.	63 04,080, 21 28,144	63 04,091, 21 27,923
			(ent.	63 04,079, 21 28,144	63 04,090, 21 27,923)
14.	Sundom 14,1	32239	L-kard.	63 04,084, 21 28,176	63 04,096, 21 27,955
			(ent.	63 04,085, 21 28,177	63 04,096, 21 27,955)
15.	Sundom 15	32240	L-kard.	63 03,852, 21 28,116	63 03,863, 21 27,894
			(ent.	63 03,830, 21 28,150	63 03,841, 21 27,929)
16.	Sundom 20	32245	Karimerkki	63 03,656, 21 28,137	63 03,667, 21 27,916
		(ent.	L-kard.	63 03,250, 21 28,050	63 03,261, 21 27,829)

17.	Sundom 16	32241	I-kard.	63 03,643, 21 28,107	63 03,654, 21 27,885
			(ent.	63 03,844, 21 28,011	63 03,856, 21 27,790)
18.	Sundom 17	32242	L-kard.	63 03,512, 21 27,948	63 03,524, 21 27,726
			(ent. I-kard.	63 03,440, 21 28,110	63 03,451, 21 27,889)
19.	Sundom 18	32243	Karimerkki	63 03,486, 21 27,834	63 03,497, 21 27,612
			(ent. I-kard.	63 03,380, 21 28,070	63 03,391, 21 27,849)
20.	Sundom 140	32389	L-kard.	63 03,467, 21 27,913	63 03,479, 21 27,692
			(ent.	63 03,360, 21 27,890	63 03,371, 21 27,669)
21.	Sundom 19	32244	L-kard.	63 03,412, 21 27,908	63 03,424, 21 27,686
			(ent.	63 03,290, 21 28,070	63 03,301, 21 27,849)
22.	Sundom 21	32246	I-kard.	63 03,158, 21 27,886	63 03,169, 21 27,664
			(ent.	63 03,157, 21 27,885	63 03,168, 21 27,663)
23.	Sundom 22	32247	I-kard.	63 03,136, 21 27,904	63 03,147, 21 27,682
			(ent.	63 03,136, 21 27,903	63 03,147, 21 27,681)

Merikarttasarja F/818 + spesiaali 5/819 + spesiaali 1  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2007)

## IV Itämeri

### ☒ 184. Suomi. Pohjois-Itämeri. Tutkamerkki Tröskeln Östra korvattu valopojjulla. Rakenteiden jäännökset edelleen vaaralliset.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 2/38/2007 uusitaan

*Yksityiskohtia:* Valaistu tutkamerkki TL-nro 20219 Tröskeln Östra on tuhoutunut. Osa rakenteista on edelleen vedenpinnan yläpuolella.

*Merkin lounaispuolelle asetettu valaistu jääpoiju merkitään merikartoille:*

<i>Nimi</i>	<i>TL-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Tröskeln Östra	70569	L-kard.	59°39,672'P, 19°55,337'I	59°39,673'P, 19°55,137'I

*Valotunnus:* VQ (9) 10 s, 9x(0,15+0,45)+4,60=10,00 s

[NPv (9) 10 s, 9x(0,15+0,45)+4,60=10,0 s]

*Valosektori:* 000°-360° W (valkoinen)

Valonkanto: 3,1 M

Valon korkeus vedenpinnasta: 4,5 m

Tuhoutuneesta tutkamerkistä jätetään merikartalle 31 poijun taakse tutkamerkki, josta on poistettu valo ja helikopteritasanne. Yleiskartoilta poistetaan poijun alle jäävä tutkamerkki.

VAROITUS: Tröskeln Östran rakenteiden jäännökset ovat edelleen vaaralliset, ja ohittavan liikenteen on sivuutettava ne varovasti.

Merik. 31, 903, 904, 944, 953,  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

### 185. (T). Tanska. Iso-Beltti. Reitti T. Valopoiju nro 33:n L-puoli. Asetettu mitta- uslaitteet ja poijut.

Paikat (WGS-84):

1)	55°12,490'P,	11°05,270'I	Mittauslaitteet ja valopoiju FI(5)Y20s
2)	55 12,531	11 05,200	Keltainen erikoispoiju
3)	55 12,489	11 05,322	Valopoiju FI(5)Y20s
4)	55 12,447	11 05,200	Keltainen erikoispoiju

Merik. tansk. 143 (INT 2369)  
(Efs 284, Kööpenhamina 2007)

## IV Sisävesistöt

### ☒ 186. Keiteleen vesistö. Noitasaari-Vedenpäänlahti venereitti. Turvalaitemu- tokset. Karttamerkintä.

Siirretyt viitat:

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Vihtaskari	25775	Vasen	62°48,366'P	62°48,385'P
			26°25,887'I	26°25,684'I
(ent.			62°48,37'P	
			26°26,02'I)	
2. Valkomatala	25776	Oikea	62°49,073'P	62°49,092'P
			26°25,411'I	26°25,208'I
(ent.			62°49,08'P	
			26°25,57'I)	
3. Satuluoto	25777	Vasen	62°49,506'P	62°49,525'P
			26°24,545'I	26°24,342'I
(ent.			62°49,50'P	
			26°48,68'I)	
4. Salonpään- matala	25771	I-kard.	62°46,810'P	62°46,829'P
			26°26,614'I	26°26,411'I
(ent.			62°46,80'P	
			26°26,72'I)	
5. Romuluoto	25772	Vasen	62°47,409'P	62°47,428'P
			26°26,533'I	26°26,330'I
(ent.			62°47,43'P	
			26°26,57'I)	

6.	Rokkaluoto	25778	Oikea	62°51,236'P 26°22,373'I	62°51,255'P 26°22,169'I
			(ent.	62°51,27'P 26°22,53'I)	
7.	Pienikari	25773	Oikea	62°47,567'P 26°26,622'I	62°47,586'P 26°26,419'I
			(ent.	62°47,55'P 26°26,80'I)	
8.	Kulmakari	25774	Oikea	62°47,708'P 26°26,569'I	62°47,727'P 26°26,366'I
			(ent.	62°47,70'P 26°26,75'I)	

Merik. 446, 447, Sarja I/339

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

## VII Saimaan kanava

### ☒ 187. (T). Saimaan kanava. Saimaan kanavan väylä. Apuloistoloisto K pois käytöstä tilapäisesti. Asetettu tilapäinen erikoismerkki.

*Yksityiskohtia:* Seuraava loisto on pois käytöstä tilapäisesti:

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
Loisto K	30387	Apuloisto	60°50,875'P,	28°42,572'I

Loiston kohdalle on asetettu keltainen valaisematon erikoismerkki. Loisto pyritään saamaan toimintakuntoon huhti-toukokuun kuluessa.

Merikarttasarja S/kartta 5

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2007)

## VIII Tiedotuksia

### ☒ 188. Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

Aikaisempi tiedonanto: TM 7/125/2007

<i>Nro</i>	<i>Oikaisupvm.</i>	<i>Myyntipvm.</i>	<i>Painos</i>
413	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
901	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
902	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
944	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
952	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 15, 16, 17,19,953.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

### ☒ 189. Suomi. Vuoksen vesistö. Muutokset Saimaa VTS:n toiminnoissa purjehduskaudelle 2007.

*Yksityiskohtia:* Muutokset aikaisempaan käytäntöön:

- Liikenneilmoitukset tulee antaa 24-tuntia vuorokaudessa Saimaa VTS:ään

- Kun alukset lähtevät Mälkiän sululta tai Kaukaan satamasta pohjoiselle Saimaalle, niiden ei tarvitse tehdä erillistä saapumisilmoitusta Parkkarinmutkiin. VTS antaa tiedon liikenteestä aluksen lähtöilmoituksen yhteydessä. Muut alukset antavat ilmoituksen normaalisti ilmoituspisteessä.
- Pohjoisesta aluksen tullessa Parkkarinmutkiin ennakoilmoituspiste on siirtynyt. Uusi ilmoituspiste on Haukiselällä Honkaluodon sivuutusposte.
- Uusi ilmoituspiste, Pohjoiseen matkalla 10-min ennen saapumista Tahkosalmeen lat=62 14,1'P, lon=28 02,8'I.
- Kaikkien alusten tulee antaa ennakoilmoitus tulostaan Mälkiälle sivuuttaessaan valtakunnan rajan Nuijamaanjärvellä. Ilmoitus tulee sisältää seuraavat tiedot: ETA-Mälkiä, aluksen nimi, määräsatama, onko vaarallista lastia, onko aluksessa ohjailukykyyn vaikuttavia teknisiä vikoja.

Alusten ei tarvitse tehdä kyseistä ennakoilmoitusta saapuessaan Mustolan satamaan. Mustolan satamaan saapumisilmoitus/lähtöilmoitus on tehtävä.

Lisätietoja muutoksista antavat VTS-esimies Kari Jämsen puh. 0204483163 tai 0400-964653 ja ylitarkastaja Jukka Väisänen puh. 0204483160 tai 0400-650824.

(Merenkulkulaitos, Meriliikenteen ohjaus, Lappeenranta 2007)

### **190. Suomi. Suomenlahti. Haapasaaren luotsipaikka avattu jälleen liikenteelle.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 4/79/2007 (T)

*Yksityiskohtia:* Haapasaaren (Veitkarin) luotsipaikka on avattu jälleen liikenteelle.

(Merenkulkulaitos, Meriliikenteen ohjaus, Helsinki 2007)

### **⌘ 191. (T). Suomen rannikko- ja järvialueet. Kelluvien turvalaitteiden tarkastus talven jälkeen. Varoitus.**

*Yksityiskohtia:* Merenkulkijoiden tulee noudattaa varovaisuutta navigoidessaan kelluvien turvalaitteiden avulla, jotka voivat olla pois paikoiltaan, vaurioituneita tai sammuneita. Talven jälkeen viittojen ja poijujen tarkistukset kestävät useita viikkoja.

Etelässä tarkastustyöt saadaan päätökseen toukokuun aikana. Pohjoisessa työt jatkuvat kesäkuulle.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2007)

## I Finska viken

### ☒ 170. Finland. Hangöleden (7,5/5,0 m). Ny prick. Ändrat djup. Ändrad kartmarkering.

Detaljer: Följande prick läggs ut senast i slutet av maj 2007. Ytterligare information följer ej.

#### A. Ny prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Russarö sydvästra	71224	SB	59°45,389'N, 22°55,185'O	59°45,395'N, 22°54,993'O

#### B. Ändrat djup

KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
59°45,373'N, 22°55,222'O	59°45,379'N, 22°55,030'O	8,6 m	7,9 m

10 m djupkurvan kring grundet korrigeras samtidigt.

Ändringarna har införts i sjökortsserie B, upplaga 2007.

Sjökort 22. Serie B/636/637

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

### ☒ 171. Finland. Esbovikens båtrutt (1,5 m). Ändrad utprickning. Partiell flyttning av båtruttens mittlinje. Ändrad kartmarkering.

Detaljer: Följande ändringar är gjorda och införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

#### I. Ändrad utprickning

##### A. Flyttade obelysta prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Sököörarna	21090	Mittleds- märke (tid.	60°07,418'N 24°39,585'O 60°07,420'N 24°39,581'O	60°07,428'N 24°39,396'O 60°07,430'N 24°39,392'O)
2. Lilla Pentala östra	21092	Mittleds- märke (tid.	60°06,619'N 24°39,627'N 60°06,618'N 24°39,624'O	60°06,629'O 24°39,438'O 60°06,628'N 24°39,435'O)
3. Pentalasundet västra	21093	V-kard.  (tid.	60°06,213'N 24°39,625'O 60°06,214'N 24°39,625'O	60°06,223'N 24°39,436'O 60°06,223'N 24°39,436'O)
4. Pentalasundet östra	21094	O-kard.  (tid.	60°06,049'N 24°39,412'O 60°06,049'N 24°39,412'O	60°06,059'N 24°39,223'O 60°06,059'N 24°39,223'O)
5. Brudholmen	21095	V-kard.  (tid.	60°05,657'N 24°39,087'O 60°05,658'N 24°39,085'O	60°05,667'N 24°38,898'O 60°05,667'N 24°38,896'O)



II. *Partiell flyttning av båtruttens mittlinje*A. *Avsnittet mellan följande positioner dras in:*

	KKJ	WGS-84
1)	60°06,037'N 24°39,441'O	60°06,046'N 24°39,251'O
2)	60°06,618'N 24°39,624'O	60°06,628'N 24°39,435'O
3)	60°07,510P 24°39,576'O	60°07,519'N 24°39,387'O

B. *Nytt avsnitt via följande positioner:*

	KKJ	WGS-84
1)	60°06,037'N 24°39,441'O	60°06,046'N 24°39,251'O
2)	60°06,619'N 24°39,627'O	60°06,629'N 24°39,438'O
3)	60°07,507'N 24°39,580'O	60°07,517'N 24°39,391'O

Sjökortsserierna A, B, Z/627 + special 1

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

### ¤ 172. Finland. Stensviksleden (4,3 m). Flyttade prickar. Ändrad kartmarkering. Flyttning av prick till tidigare position.

*Detaljer:* Prickarna har flyttats och införts i 2007 års upplagor av sjökortsserie B och sjökort 19. Pricken med TI-nr 12303 flyttas tillbaka till sin tidigare plats senast i slutet av maj 2007. Ytterligare information följer ej.

A. *Flyttade obelysta prickar (ändrad kartposition för vissa prickar)*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Svartholm	12298	SB	60°07,207'N, 24°40,067'O	60°07,217'N, 24°39,878'O
			(tid.	60 07,206, 24 40,069	60 07,215 24 39,880)
2.	Staffansholm	12299	BB	60 07,161, 24 40,039	60 07,170, 24 39,850
			(tid.	60 07,157, 24 40,024	60 07,167, 24 39,835)
3.	Björköbanken	12300	BB	60 07,736, 24 39,356	60 07,746, 24 39,167
			(tid.	60 07,736, 24 39,359	60 07,745, 24 39,170)
4.	Björkö-rev	12301	BB	60 07,930, 24 38,943	60 07,940, 24 38,754
			(tid.	60 07,881, 24 38,925	60 07,891, 24 38,735)
5.	Småholmens W	12302	BB	60 08,242, 24 38,416	60 08,252, 24 38,227
			(tid.	60 08,289, 24 38,321	60 08,298, 24 38,131)

B. *Prick flyttas tillbaka till tidigare position  
(ingen kartändring)*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Stensviks W	12303	BB	60°08,942'N, 24°37,750'O	60°08,951'N, 24°37,560'O

Kontrollmätningar visade att pricken hade kommit ur position.

Sjökort 19. Serie A, B, Z/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

¤ **173. Finland. Båtrutten Stora Ådholmen–Högholm (1,5 m). Flyttade prickar.  
Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Följande ändringar är gjorda och införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

A. *Flyttade obelysta prickar*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Vehkasaari	21061	SB	60°08,772'N, 24°48,644'O	60°08,782'N, 24°48,455'O
västra		(tid.	60 08,768, 24 48,636	60 08,779, 24 48,448)
2. Tvihjälp östra	21062	BB	60 09,257, 24 49,099	60 09,267, 24 48,909
		(tid.	60 09,177, 24 48,977	60 09,262, 24 48,807)

Sjökortsserie A, B, Z/626/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

¤ **174. Finland. Båtrutten Småholmarna–Björholm (1,5 m). Ändrad utprickning.  
Brytpunkt på mittlinjen ändrad. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Följande ändringar är gjorda och införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

I. *Ändrad utprickning*

A. *Ny obelyst prick*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Lyökkiniemi 2	71280	SB	60°09,735'N, 24°48,880'O	60°09,745'N, 24°48,691'O

B. *Obelyst prick indragen*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Lyökkiniemi	21055	BB	60°09,743'N, 24°48,878'O	60°09,751'N, 24°48,667'O

C. *Flyttade obelysta prickar (ändrad kartposition för vissa prickar)*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Småholm	21060	V-kard.	60°09,577'N, 24°48,663'O	60°09,587'N, 24°48,474'O
västra (nedre)		(tid.	60 09,578, 24 48,657	60 09,586, 24 48,479)
2. Småholm	21057	BB	60 09,585, 24 48,658	60 09,595, 24 48,469
östra				

			(tid.	60 09,587, 24 48,658	60 09,592 24 48,435)
3.	Småholm västra (övre)	21059	SB	60 09,595, 24 48,676	60 09,605, 24 48,486
			(tid.	60 09,596, 24 48,675	60 09,609, 24 48,484)
4.	Småholm västra (mittleds)	21058	SB	60 09,615, 24 48,692	60 09,626, 24 48,502
			(tid.	60 09,618, 24 48,691	60 09,629, 24 48,503)
5.	Småholm östra	21056	BB	60 09,651, 24 48,705	60 09,662, 24 48,515
			(tid.	60 09,652, 24 48,702	60 09,658, 24 48,512)
6.	Linholm västra	21054	SB	60 09,787, 24 48,981	60 09,797, 24 48,791
			(tid.	60 09,784, 24 48,982	60 09,794, 24 48,806)

II. *Brytpunkt på mittlinjen ändrad*

A. *Ny brytpunkt*

KKJ

WGS-84

60°09,581'N, 24°48,660'O 60°09,591'N, 24°48,471'O

B. *Tidigare brytpunkt*

KKJ

WGS-84

60°09,594'N, 24°48,668'O 60°09,604'N, 24°48,479'O

Sjökortsserierna A, B, Z/727

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

▣ **175. Finland. Björnviksrutten (1,5/1,1 m). Flyttade prickar. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Följande ändringar är gjorda och införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

A. *Flyttade obelysta prickar (ändrad kartposition för vissa prickar)*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Björnviksbron östra	21049	BB	60°10,109'N, 24°49,344'O	60°10,119'N, 24°49,155'O
			(tid.	60 10,119, 24 49,343
				60 10,126, 24 49,131)
2. Björnviksbron västra	21050	SB	60 10,110, 24 49,370	60 10,120, 24 49,180
			(tid.	60 10,119, 24 49,366
				60 10,123, 24 49,196)
3. Bredviken	21051	BB	60 10,043, 24 49,325	60 10,053, 24 49,136
			(tid.	60 10,043, 24 49,322
				60 10,046, 24 49,161)

4.	Björnholm	21052	SB	60 09,935, 24 49,364	60 09,946, 24 49,175
			(tid.	60 09,936, 24 49,364	60 09,952, 24 49,186)

Sjökortsserierna A, B, Z/626/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

**¤ 176. Finland. Bredviksrutten (1,5/0,9 m). Ändrad utprickning. Partiell flyttning av mittlinjen. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Följande ändringar är gjorda och införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

I. *Ändrad utprickning*

A. *Flyttade obelysta prickar (ändrad kartposition för vissa prickar)*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Bredviken	21037	BB	60°12,022'N, 24°50,426'O	60°12,032'N, 24°50,236'O
			(tid.	60 12,019, 24 50,414	60 12,043, 24 50,282)
2.	Bredviken	21038	SB	60 12,047, 24 50,462	60 12,057, 24 50,273
			(tid.	60 12,036, 24 50,440	60 12,046, 24 50,251)
3.	Madeluoto	21039	BB	60 11,811, 24 50,922	60 11,821, 24 50,733
			(tid.	60 11,817, 24 50,893	60 11,832, 24 50,764)
4.	Otnäs	21040	BB	60 11,363, 24 50,792	60 11,373, 24 50,603
			(tid.	60 11,294, 24 50,773	60 11,303, 24 50,606)
5.	Bredviksbron östra	21041	BB	60 10,855, 24 50,604	60 10,866, 24 50,415
			(tid.	60 10,851, 24 50,609	60 10,863, 24 50,460)
6.	Kägelviken östra	21042	BB	60 10,745, 24 50,661	60 10,755, 24 50,472
			(tid.	60 10,746, 24 50,660	60 10,770, 24 50,486)
7.	Leppäluoto östra	21043	BB	60 10,319, 24 50,624	60 10,329, 24 50,435
			(tid.	60 10,321, 24 50,621	60 10,342, 24 50,447)
8.	Leppäluoto västra	21044	SB	60 10,319, 24 50,656	60 10,330, 24 50,466
			(tid.	60 10,321, 24 50,655	60 10,347, 24 50,491)

II. *Partiell flyttning av mittlinjen*A. *Avsnittet mellan följande positioner dras in:*

	KKJ	WGS-84		
1)	60°11,837'N,	24°50,942'O	60°11,847'N,	24°50,753'O
2)	60 12,126	24 50,155	60 12,136	24 49,966
samt				
3)	60 10,168	24 50,693	60 10,178	24 50,503
4)	60 10,338	24 50,660	60 10,348	24 50,471
5)	60 10,757	24 50,703	60 10,768	24 50,513

B. *Det nya avsnittet går genom följande positioner:*

	KKJ	WGS-84		
1)	60°11,837'N,	24°50,942'O	60°11,847'N,	24°50,753'O
2)	60 12,034	24 50,444	60 12,045	24 50,255
3)	60 12,126	24 50,155	60 12,136	24 49,966
samt				
4)	60 10,168	24 50,693	60 10,178	24 50,503
5)	60 10,319	24 50,640	60 10,330	24 50,451
6)	60 10,757	24 50,703	60 10,768	24 50,513

Sjökortsserierna A, B, Z/626/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **177. Finland. Farleden Karlöfjärden–Sundholmen (1,5 m). Ändrad utprickning. Partiell flyttning av mittlinjen.**

Kägelviksrutten (1,5 m). Flyttad prick. Ändrad kartmarkering.

*Detaljer:* Prickarna är flyttade och ändringarna införda i sjökortsserie B, upplaga 2007.

Pricken med TI-nr 12342 flyttas till angiven position senast i slutet av maj 2007. Ytterligare information följer ej.

I. *Karlöfjärden – Sundholmen (1,5 m farled)*A. *Flyttade obelysta prickar (ändrad kartposition för vissa prickar)*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Fölisön	12337	SB	60°09,348'N, 24°47,870'O	60°09,358'N, 24°47,681'O
			(tid.	60 09,346, 24 47,883	60 09,356, 24 47,694)
2.	Tvihjälps västra	12338	SB	60 09,393, 24 48,199	60 09,404, 24 48,010
			(tid.	60 09,395, 24 48,199	60 09,405, 24 48,009)
3.	Tvihjälps	12339	SB	60 09,509, 24 48,622	60 09,519, 24 48,433
			(tid.	60 09,509, 24 48,621	60 09,519, 24 48,431)
4.	Småholm	12340	BB	60 09,465, 24 48,935	60 09,476, 24 48,746
			(tid.	60 09,465, 24 48,934	60 09,475, 24 48,745)

5.	Lindholms västra	12341	BB	60 09,491, 24 49,332	60 09,501, 24 49,143
			(tid.	60 09,483, 24 49,347	60 09,493, 24 49,158)
6.	Hanaholmen	12343	SB	60 09,880, 24 50,282	60 09,890, 24 50,093
			(tid.	60 09,880, 24 50,279	60 09,890, 24 50,090)
7.	Björnudd	12344	BB	60 09,886, 24 50,266	60 09,896, 24 50,077
			(tid.	60 09,885, 24 50,267	60 09,895, 24 50,077)
8.	Sandudd	12767	BB	60 09,220, 24 47,754	60 09,230, 24 47,564
			(tid.	60 09,216, 24 47,746	60 09,226, 24 47,557)
9.	Lindholm pohjoinen	21053	O-kard.	60 09,676, 24 49,826	60 09,686, 24 49,637
			(tid.	60 09,678, 24 49,822	60 09,700, 24 49,646)
10.	Klippan	21045	O-kard.	60 10,168, 24 50,620	60 10,179, 24 50,431
			(tid.	60 10,174 24 50,603	60 10,188, 24 50,448)

Båtruttsprickarna i farledens och båtrutternas korsningar har införts i sjökort 18, upplaga 2007 I. Prick TI-nr 21053 har införts i sjökort 191, upplaga 2007 I och prick TI-nr 21045 i sjökort 191, upplaga 2005 X och 2007 I.

B. *Obelyst prick som flyttas*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Lindholms östra	12342	BB	60°09,547'N, 24°49,634'O	60°09,557'N, 24°49,445'O
		(tid.	60 09,607, 24 49,644	60 09,617, 24 49,455)

Pricken flyttas senast i slutet av maj.

C. *Partiell flyttning av mittlinjen*

C.1. *Avsnittet mellan följande positioner dras in:*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>		
1)	60°09,226'N, 24°47,766'O	60°09,236'N, 24°47,577'O		
2)	60 09,296 24 47,818	60 09,306 24 47,629		
3)	60 09,338 24 47,863	60 09,348 24 47,674		
4)	60 09,347 24 47,878	60 09,358 24 47,689		
5)	60 09,351 24 47,890	60 09,361 24 47,701		
6)	60 09,484 24 48,395	60 09,494 24 48,206		
7)	60 09,535 24 48,596	60 09,545 24 48,407		

C.2. *Det nya avsnittet går via följande positioner:*

KKJ	WGS-84
1) 60°09,226'N, 24°47,766'O	60°09,236'N, 24°47,577'O
2) 60 09,353 24 47,861	60 09,363 24 47,672
3) 60 09,535 24 48,596	60 09,545 24 48,407

II. *Kägelviksrutten (1,5 m)*

A. *Flyttad obelyst prick*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Fröknarna	21047	BB	60°10,293'N, 24°50,319'O	60°10,303'N, 24°50,130'O
		(tid.	60 10,299, 24 50,288	60 10,322, 24 50,113)

Sjökort 18, 191. Serierna A, B, Z/626/627

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

☒ **178. (P). Finland. Helsingfors. Blivande Nordsjöleden (11,0 m) och Nordsjö hamn. Tidtabellsinformation.**

*Detaljer:* Nordsjöleden tas officiellt i bruk 31.12.2007. Nordsjö hamn tas i bruk hösten 2008.

Det farledsområde som är under byggnad redovisas i sjökort 18, upplaga 2007 I och i sjökortsserie B, upplaga 2007. Information om de ändringar i djupuppgifterna som gjorts efter sjökort 18:s rättelsedatum 20.1.2007 har publicerats i Ufs 7/112/2007 och Ufs 9/152/2007.

Information om farledsdragningen och utprickningen publiceras hösten 2007 efter att det officiella farledsbeslutet har gjorts.

(Sjökartenheten, Helsingfors 2007)

☒ **179. Finland. Fredrikshamnsliden (8,6 m). Radarmärket Einonkarinmatala. Racon indras. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Raconen (radarfyr) avlägsnas från radarmärket:

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Einonkarin- matala	175	Radarmärke	60°25,80'N, 27°08,26'O	60°25,82'N, 27°08,07'O

Ändringen görs före slutet av maj 2007 och införs i sjökort 14, upplaga 2007. Ytterligare information följer ej.

Sjökort 14. Serie A/610

(Sjöfartsverket, Farledsenheten, Helsingfors 2007)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

☒ **180. (T). Finland. Skärgårdshavet. Finby. Farleden Ramsö – Hakkala (3,5 m). Utöavsnittet öppnat för trafik. Utö brobygge. Varning.**

*Föregående notis:* Ufs 1/5/2007 (T) utgår

*Tidpunkt:* Till slutet av oktober 2007

*Position:*

60°04,53'N 22°52,60'O (KKJ)

60°04,54'N 22°52,40'O (WGS-84)

*Detaljer:* Utöavsnittet i Ramsö–Hakkala (se Ufs 1/5/2007) har åter öppnats för trafik. Bron invid Utöfärjan i Finby är under byggnad. Brokonstruktionen har en 10 m bred öppning vars genomfartshöjd är 5 m.

*VARNING:* Båtfararna uppmanas sakta farten och iakttä försiktighet i närheten av brobygget.

Sjökort 23, 903, 953. Serie B/639/641

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

### III Bottniska viken

#### ⌘ 181. Finland. Bottenhavet. Inloppet till Nystads hamn. Felaktig djupangivelse stryks.

*Detaljer:* Den felaktiga djupangivelsen 8,7 m som blivit kvar i det område som ramats till 9,5 m djup stryks på positionen:

60°47,65'N 21°22,78'O (WGS-84)

Rättelsen gäller bara sjökortsserie D/735, special 1

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

#### ⌘ 182. Finland. Bottenhavet. Nystad. Janhuan niemi. Höpöniemileden (5,0 m). Belysta ensmärken stryks. Ändrad kartmarkering.

*Detaljer:* De belysta ensmärkena Janhua övre och nedre på följande positioner stryks:

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Janhua nedre	3116	60°48,460'N 21°23,352'O	60°48,466'N 21°23,148'O
2.	Janhua övre	3117	60°48,489'N 21°23,469'O	60°48,494'N 21°23,265'O

Sjökort 40 + special A. Serie D/735 + special 1. Serie E/801/802 + special 1

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Vasa 2007)

#### ⌘ 183. Finland. Bottenhavet. Båtrutten Rostan–Norrhålet–Peninkar. Kontrollerad ruttdragning och ändrad utprickning. Ändrad kartmarkering.

*Detaljer:* Följande ändringar i båtrutten har fastställts:

A. *Båtruttens dragning*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	63°05,247'N, 21°31,843'O	63°05,258'N, 21°31,622'O
2)	63 05,005 21 30,532	63 05,017 21 30,311
3)	63 04,980 21 30,199	63 04,992 21 29,977
4)	63 04,961 21 30,055	63 04,972 21 29,834
5)	63 04,859 21 29,574	63 04,871 21 29,353
6)	63 04,774 21 29,144	63 04,785 21 28,922
7)	63 04,744 21 28,979	63 04,755 21 28,758



8)	63 04,711	21 28,704	63 04,722	21 28,482
9)	63 04,655	21 28,486	63 04,667	21 28,265
10)	63 04,648	21 28,358	63 04,660	21 28,137
11)	63 04,650	21 28,267	63 04,661	21 28,046
12)	63 04,631	21 28,201	63 04,642	21 27,979
13)	63 04,611	21 28,122	63 04,622	21 27,900
14)	63 04,083	21 28,164	63 04,095	21 27,943
15)	63 03,856	21 28,098	63 03,868	21 27,876
16)	63 03,645	21 28,126	63 03,657	21 27,905
17)	63 03,489	21 27,881	63 03,500	21 27,660
18)	63 03,154	21 27,926	63 03,165	21 27,705

## II. *Ändringar i utprägningen*

### A. *Nya obelysta prickar*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Sundom	62752	S-kard.	63°05,007'N, 21°30,506'O	63°05,019'N, 21°30,284'O
2.	Sundom 23	62753	N-kard.	63 04,761, 21 29,089	63 04,773, 21 28,867
3.	Sundom 24	62759	N-kard.	63 04,651, 21 28,442	63 04,662, 21 28,220

### B. *Flyttade och kontrollerade obelysta prickar (ändrad kartposition för visaa prickar)*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Sundom 1	32217	N-kard.	63°04,968'N, 21°30,342'O	63°04,980'N, 21°30,120'O
			(tid.	63 04,940, 21 30,210	63 04,951, 21 29,989)
2.	Sundom 2	32218	S-kard.	63 04,750, 21 28,970	63 04,761, 21 28,749
			(tid.	63 04,750, 21 29,010	63 04,761, 21 28,789)
3.	Sundom 3	32219	N-kard.	63 04,709, 21 28,705	63 04,720, 21 28,484
			(tid.	63 04,700, 21 28,830	63 04,711, 21 28,609)
4.	Sundom 4	32220	N-kard.	63 04,675, 21 28,572	63 04,686, 21 28,351
			(tid.	63 04,670, 21 28,600	63 04,681, 21 28,379)
5.	Sundom 5	32230	S-kard.	63 04,660, 21 28,488	63 04,671, 21 28,266
			(tid.	63 04,670, 21 28,500	63 04,681, 21 28,279)
6.	Sundom 7	32232	N-kard.	63 04,654, 21 28,497	63 04,666, 21 28,275
			(tid.	63 04,640, 21 28,520	63 04,651, 21 28,299)

7.	Sundom 6	32231	S-kard.	63 04,649, 21 28,356	63 04,661, 21 28,134
			(tid.	63 04,650, 21 28,380	63 04,661, 21 28,159)
8.	Sundom 9	32234	N-kard.	63 04,648, 21 28,346	63 04,660, 21 28,124
			(tid.	63 04,630, 21 28,400	63 04,641, 21 28,179)
9.	Sundom 10	32235	N-kard.	63 04,647, 21 28,271	63 04,659, 21 28,050
			(tid.	63 04,630, 21 28,280	63 04,641, 21 28,059)
10.	Sundom 8	32233	S-kard.	63 04,652, 21 28,262	63 04,663, 21 28,040
			(tid.	63 04,640, 21 28,270	63 04,651, 21 28,049)
11.	Sundom 12	32236	V-kard.	63 04,560, 21 28,139	63 04,572, 21 27,917
			(tid.	63 04,510, 21 28,200,	63 04,521, 21 27,979)
12.	Sundom 13	32237	O-kard.	63 04,460, 21 28,106	63 04,471, 21 27,884
			(tid.	63 04,370, 21 28,100	63 04,381, 21 27,879)
13.	Sundom 14	32238	O-kard.	63 04,080, 21 28,144	63 04,091, 21 27,923
			(tid.	63 04,079, 21 28,144	63 04,090, 21 27,923)
14.	Sundom 14,1	32239	V-kard.	63 04,084, 21 28,176	63 04,096, 21 27,955
			(tid.	63 04,085, 21 28,177	63 04,096, 21 27,955)
15.	Sundom 15	32240	V-kard.	63 03,852, 21 28,116	63 03,863, 21 27,894
			(tid.	63 03,830, 21 28,150	63 03,841, 21 27,929)
16.	Sundom 20	32245	Punktmärke	63 03,656, 21 28,137	63 03,667, 21 27,916
		(tid.	V-kard.	63 03,250, 21 28,050	63 03,261, 21 27,829)
17.	Sundom 16	32241	O-kard.	63 03,643, 21 28,107	63 03,654, 21 27,885
			(tid.	63 03,844, 21 28,011	63 03,856, 21 27,790)

18.	Sundom 17	32242	V-kard.	63 03,512, 21 27,948	63 03,524, 21 27,726
		(tid.	O-kard.	63 03,440, 21 28,110	63 03,451, 21 27,889)
19.	Sundom 18	32243	Punktmärke	63 03,486, 21 27,834	63 03,497, 21 27,612
		(tid.	O-kard.	63 03,380, 21 28,070	63 03,391, 21 27,849)
20.	Sundom 140	32389	V-kard.	63 03,467, 21 27,913	63 03,479, 21 27,692
		(tid.		63 03,360, 21 27,890	63 03,371, 21 27,669)
21.	Sundom 19	32244	V-kard.	63 03,412, 21 27,908	63 03,424, 21 27,686
		(tid.		63 03,290, 21 28,070	63 03,301, 21 27,849)
22.	Sundom 21	32246	O-kard.	63 03,158, 21 27,886	63 03,169, 21 27,664
		(tid.		63 03,157, 21 27,885	63 03,168, 21 27,663)
23.	Sundom 22	32247	O-kard.	63 03,136, 21 27,904	63 03,147, 21 27,682
		(tid.		63 03,136, 21 27,903	63 03,147, 21 27,681)

Sjökortsserie F/818 + special 5/819 + special 1  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Vasa 2007)

## IV Östersjön

☛ **184. Finland. Norra Östersjön. Radarmärket Tröskeln Östra ersatt med lysboj. Resterna av radarmärket utgör alltså fara för sjöfarten.**

*Tidigare notis:* UfS 2/38/2007 upprepas

*Detaljer:* Det belysta radarmärket Tröskeln Östra, TI-nr 20219, är raserat. En del av konstruktionen är fortfarande synlig ovan vattenytan.

Lysisbojen som lagts ut SV om märket införs i sjökorten:

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Tröskeln Östra	70569	V-kard.	59°39,672'N, 19°55,337'O	59°39,673'N, 19°55,137'O

*Karaktär:* VQ (9) 10 s,  $9 \times (0,15 + 0,45) + 4,60 = 10,00$  s

[NPV (9) 10 s,  $9 \times (0,15 + 0,45) + 4,60 = 10,0$  s]

*Sektorering:* 000°-360° W (vit)

*Lysvidd:* 3,1 M

*Ljusets höjd över vattenytan:* 4,5 m

Av symbolen för det raserade radarmärket bibehålls på sjökort 31 själva radarmärket utan ljus och helikopterplattform. På översiktskorten stryks radarmärket, emedan det

döljs under symbolen för bojen.

**VARNING:** Resterna av radarmärket är alltjämt farliga och sjöfarten bör iakttä försiktighet vid passage av dem.

Sjökort 31, 903, 904, 944, 953,  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

### 185. (T). Danmark. Stora Bält. Rute T. V om Lysboj nr 33. Mätinstrument och bojar utlagda.

*Positioner (WGS-84):*

- |    |              |             |                                    |
|----|--------------|-------------|------------------------------------|
| 1) | 55°12,490'N, | 11°05,270'O | Mätinstrument och lysboj FI(5)Y20s |
| 2) | 55 12,531    | 11 05,200   | Gul specialboj                     |
| 3) | 55 12,489    | 11 05,322   | Lysboj FI(5)Y20s                   |
| 4) | 55 12,447    | 11 05,200   | Gul specialboj                     |

Sjökort da. 143 (INT 2369)  
(EFS 284, Köpenhamn 2007)

## IV Inlandsfarvatten

### ▣ 186. Keitele vattendrag. Båtruten Noitasaari-Vedenpäänlahti. Ändrad utpräknings. Kartmarkering.

*Flyttade prickar:*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Vihtaskari	25775	BB	62°48,366'N 26°25,887'O	62°48,385'N 26°25,684'O
			(tid.	62°48,37'N 26°26,02'O)	
2.	Valkomatala	25776	SB	62°49,073'N 26°25,411'O	62°49,092'N 26°25,208'O
			(tid.	62°49,08'N 26°25,57'O)	
3.	Satulaluoto	25777	BB	62°49,506'N 26°24,545'O	62°49,525'N 26°24,342'O
			(tid.	62°49,50'N 26°48,68'O)	
4.	Salonpään- matala	25771	O-kard.	62°46,810'N 26°26,614'O	62°46,829'N 26°26,411'O
			(tid.	62°46,80'N 26°26,72'O)	
5.	Romuluoto	25772	BB	62°47,409'N 26°26,533'O	62°47,428'N 26°26,330'O
			(tid.	62°47,43'N 26°26,57'O)	
6.	Rokkaluoto	25778	SB	62°51,236'N 26°22,373'O	62°51,255'N 26°22,169'O
			(tid.	62°51,27'N 26°22,53'O)	

7.	Pienikari	25773	SB	62°47,567'N 26°26,622'O	62°47,586'N 26°26,419'O
			(tid.	62°47,55'N 26°26,80'O)	
8.	Kulmakari	25774	SB	62°47,708'N 26°26,569'O	62°47,727'N 26°26,366'O
			(tid.	62°47,70'N 26°26,75'O)	

Sjökort 446, 447, Serie I/339

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

## VII Saima kanal

### 187. (T). Saima kanal. Farleden i kanalen. Hjälpyren Loisto K tillfälligt ur drift. Tillfälligt specialmärke utlagt.

*Detaljer:* Följande fyr är tillfälligt ur drift:

Namn	TI-nr	Typ	Position (KKJ)
Loisto K	30387	Hjälpyr	60°50,875'N, 28°42,572'O

Ett gult obelyst specialmärke har lagts ut vid fyren. Målet är att få fyren i drift inom april-maj.

Sjökortsserie S/karta 5

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2007)

## VIII Tillkännagivanden

### ☒ 188. Finland. Nya sjökortsupplagor.

Föregående notis: Ufs 7/125/2007

Nr	Rättelsedatum	I handeln	Upplaga
413	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
901	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
902	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
944	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV
952	10.3.2007	16.4.2007	2007 IV

Härnäst utges nya upplagor av sjökort 15, 16, 17, 19, 953.

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2007)

### ☒ 189. Finland. Vuoksens vattendrag. Ändringar i Saimaa VTS verksamhet inför seglationssäongen 2007.

*Detaljer:* Ändringar i nuvarande praxis:

- Trafikrapporterna skall ges till Saimaa VTS dygnet runt.
- Fartyg behöver inte längre göra en särskild rapport om ankomst till Parkkarinmutkat när de avgår från slussen i Mälkiä eller Kaukas hamn. VTS informerar om trafiken när fartyget gör avgångsrapport. Övriga fartyg rapporterar som normalt vid rapporteringspunkten.

- Punkten där sydgående fartyg rapporterar innan de går in i Parkkarinmutkat har flyttats. Den nya rapporteringspunkten är belägen på fjärden Haukiselkä vid passage av Honkaluoto.
- Ny rapporteringspunkt för nordgående fartyg 10 min. före ankomst till Tahkosalmi lat. 62° 14,1'N, lon. 28° 02,8'O.
- Alla fartyg skall göra förhandsrapport om ankomst till Mälkiä när de passerar riksgränsen i sjön Nuijamaanjärvi. Rapporten skall innehålla följande information: ETA-Mälkiä, fartygets namn, destination, farlig last ombord, tekniska fel som påverkar manöverdugligheten.  
Fartygen behöver inte rapportera detta när de anlöper Mustola. Ankomstrapportn/ avgångsrapport bör göras i Mustola hamn.

Ytterligare upplysningar: VTS-chef Kari Jämsen, tel. 020 448 3163 eller 0400 964653 och överinspektör Jukka Väisänen, tel. 020 448 3160 eller 0400 650824. (Sjöfartsverket, Sjötrafikledningen, Villmanstrand 2007)

### **190. Finland. Finska viken. Aspö lotsplats åter öppen för trafik.**

Se: UfS 4/79/2007 (T)

*Detaljer:* Aspö (Veitkari) lotsplats åter öppen för trafik.

(Sjöfartsverket, Sjötrafikledningen, Helsingfors 2007)

### **▣ 191. (T). Finlands kust- och insjöområden. Våröversyn av flytande utmärkning. Varning.**

*Detaljer:* Sjöfarande bör iaktta försiktighet vid navigering med tillhjälp av flytande säkerhetsanordningar. Prickar och bojar kan ha förflyttat sig. I områden där isen är i rörelse kan sjömärken ha tryckts under isen för längre tider, så att de inte är synliga, och deras lysanordningar kan vara skadade.

Våröversynen av bojar och prickar tar flera veckor i anspråk. I söder slutförs den inom maj månad, i norr pågår den in i juni.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2007)

## NAVAREA ONE

### 192. NAVAREA ONE 075

ENGLAND, EAST COAST, THAMES ESTUARY, FOULGER'S GAT. CHART BA 1606. LONGSAND OUTER LIGHT-BUOY MOVED 242 DEGREES 390 METRES TO 51-35.90N 001-26.00E.

### 193. NAVAREA ONE 076

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 131000 UTC APR 07:

2005 SERIES: 402 468

2006 SERIES: 261 356.

2007 SERIES: 019 035 039 042 045 049 050 056 074 075 076.

### 194. NAVAREA ONE 078

NORTH SEA, UK SECTOR. 500 METRE SAFETY ZONES ESTABLISHED AT FOLLOWING LOCATIONS:

A. CHART BA 278. 57-15.47N 000-28.65E.

B. CHARTS BA 278 AND BA 291. 57-57.28N 001-13.64E.

C. CHART BA 273. 57-57.24N 001-26.18E.

### 195. NAVAREA ONE 079

RIGLIST. CORRECT AT 160600 UTC APR 07.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

52-58.7N 002-51.3E	GSF LABRADOR	NEW
53-06.1N 002-28.7E	ENSCO 80	
53-31.5N 002-08.0E	NOBLE JULIE ROBERTSON	
53-45.0N 001-20.7E	ENSCO 85	NEW
53-56.4N 002-44.8E	NOBLE KOLSKAYA	
54-07.2N 003-55.8E	NOBLE LYNDA BOSSLER	NEW

NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.

55-53.0N 003-14.3E	ROWAN GORILLA 7	NEW
56-21.6N 004-38.8E	NOBLE GEORGE SAUVAGEAU	NEW
56-26.6N 002-42.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	
56-50.7N 002-10.1E	SEDCO 714	
57-08.6N 001-55.8E	J W MCLEAN	
57-10.2N 000-41.2E	GSF ARCTIC 3	NEW
57-36.2N 001-37.7E	SEDCO 712	NEW
57-49.8N 000-56.1W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-54.0N 000-36.5W	BORGSTEN DOLPHIN	NEW
58-01.4N 001-55.1E	MAERSK GIANT	
58-10.6N 001-22.6W	SEDCO 704	NEW
58-11.1N 002-58.7W	GSF GALAXY	NEW
58-18.4N 001-39.8W	STENA SPEY	NEW
58-21.9N 000-03.6W	OCEAN PRINCESS	

58-25.6N 000-19.1W	OCEAN NOMAD	
58-29.4N 001-24.1E	GSF ARCTIC	NEW
58-31.5N 001-44.3E	WEST EPSILON	NEW
59-32.9N 002-01.2E	DEEPSEA BERGEN	
59-41.1N 001-56.1E	PETROLIA	

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.

60-20.0N 004-05.9W	PAUL B LLOYD JNR	
60-43.8N 003-39.4E	SONGA DEE	NEW
FOR INVERGORDON	GSF ARCTIC 4	NEW
60-44.7N 001-25.0E	TRANSOCEAN PROSPECT	
60-45.2N 003-26.4E	WEST VENTURE	
60-53.9N 001-16.2E	BYFORD DOLPHIN	
60-56.8N 003-39.8E	DEEPSEA TRYM	
60-59.5N 003-49.8W	TRANSOCEAN RATHER	NEW
61-02.6N 001-58.8E	TRANSOCEAN ARCTIC	
61-02.6N 003-36.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
61-06.8N 003-31.3E	TRANSOCEAN WINNER	NEW
61-22.7N 002-06.4E	BORGLAND DOLPHIN	NEW
61-31.8N 001-39.7E	OCEAN GUARDIAN	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	
64-16.6N 007-44.2E	OCEAN VANGUARD	
64-46.3N 006-42.5E	WEST ALPHA	
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER	
65-41.6N 004-22.8E	TRANSOCEAN LEADER	NEW
66-03.9N 008-14.4E	STENA DON	NEW
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-15.2N 022-19.1E	POLAR PIONEER	

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.

54-20.2N 011-03.3W	SEDCO 711	NEW
--------------------	-----------	-----

NOTES:

A.RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.

B.ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.

2.CANCEL 074/07.

**196. Norway. International Rocket Campaign from Andøya Rocket Range.**

<i>Project:</i>	Hybrid Test Rocket 2007
<i>Time:</i>	April 20 – May 13, 2007
<i>Number of launchings:</i>	1
<i>The launch window:</i>	Between 00.00 hours and 24.00 hours
<i>Nominal launching angles:</i>	Azimuth: 320°-330°, Elevation 80°-82°
<i>Launch pad coordinates:</i>	N 69°17'40", E 16°01'11"



*Hazard areas:* The seagoing traffic should be aware of the predicted impact area as specified below:

1. N 69°37'07" E 15°42'00"
2. N 69°28'04" E 15°57'56"
3. N 69°22'11" E 15°34'30"
4. N 69°30'39" E 15°16'06"
5. N 69°37'07" E 15°42'00"

*Point of contact:*

Tel +47 76 14 44 00

Fax +47 76 14 44 01

e-mail: [petter@rocketrange.no](mailto:petter@rocketrange.no)

(Royal Ministry of Foreign Affairs, Oslo 2007)

